Case 5:08-cr-00168-VAP Document 79 Filed 11/10/10 Page 1 of 7 Page ID #:385



I-1 (09/08)

UNITED STATES DISTRICT COURT CENTRAL DISTRICT OF CALIFORNIA WESTERN DIVISION

312 North Spring Street, Room G-8

Los Angeles, CA 90012 Tel: (213) 894-3535

COURT INTERPRETER SERVICES

213-894-4370 FAX 213-894-5483

SOUTHERN DIVISION

411 West Fourth Street, Suite 1053 Santa Ana, CA 92701-4516 (714) 338-4750

EASTERN DIVISION

3470 Twelfth Street, Room 134 Riverside, CA 92501 (951) 328-4450

DECLARATION OF INTERPRETER

I, the undersigned, say:				
I am an official court interpreter of English and	Spanish into English			
is true and correct to the best of my abilities and b				
Description of Document(s)				
Certificate of studies and letter to the Judge from	defendant Ramon Rodriguez			
Executed under penalty of perjury on November 3, 2010 at Los Angeles, California.				
Elisa Cabal	Elisbourd _			
Name of Interpreter	Signature of Interpreter			
Case Name : US v. Ramon Rodriguez				
Case Number: EDCR08-168-RT Ordered by: DFPD Joan Politeo				
File Name : ED08168RT.eic Words/Pages : 333 words				

DECLARATION OF INTERPRETER

TRANSLATION

Dear Judge,

First of all, I would like to apologize to all of you for the trouble I have caused my family and the Law here in the United States. I hope that you will excuse me if I say something wrong in this letter, as you know, my name is Ramón Rodriguez and I left my country of Puerto Rico in search of new barriers [sic], in other words, a new life.

I was living in Newark, N.J. for five years. I did not get good opportunities. It was the first time I left my country but thank God, I moved to California. I worked for a paint company by the name of David Hopkins in Colton, CA. That was where I met the mother of my child. We married, we had Raymond Jr. Rodriguez, my son never knew of the negative things I did on the street, to him I am his #1 father.

I have a girlfriend by the name of Nicole Nanez, she has two children R Nanez, to them, I am their father. I pray to God to be done with this case soon in order to rejoin them again. May God bless.

Sincerely,

Ramon Rodriguez

<u> </u>	
:	Estimado: Juez
	·
	Primero quiero pedinles Disculpas por todos los
	pro Blemas que le He Cousado a mi familia x
	a la lex pe los Esta dos UNidos. Espero que
	me disculpe si Digo algo malo en esta carta
	como, usted gabe mi Nambre es Ramon Rodriques
	yo de Je mi pais poerto Rico para Buscar Nuevas
	Barrelas. Hocea Nuera vida Esture Viriendo en
	Newark N. J por 5 ANOS. No Tube una Buena
	oportunidad. Siendo la primera Bez que salia
	De mi pair. Pero aracias a Dios me kambie
	para, califor Nia estuBe Trabatando. para una
	Compañía Depintura llamada David Hopkins en
	Calton CA Hay fue wando conoci a la madre
	De mi Hijo me case, Tubinos a Raymond JR
	Rodriques Nuiva mi Hito Supo De las cosas que
	ye Hacia. Negativos en la carle para el yo soy
	su padre #1. Tengo una Novia llamada Nicole
	Nane, Tiene pos Hijos Pari i com Nane;
	para ellos yo soy su padre. Hespero en pios salir
	pronto de : este caso. para Borber a estar
	Juntos Otna Bez. que Dioslos Bendiga.
	1 1
	Att Ramon Rodriguer
'	

TRANSLATION

[Letterhead] COMMONWEALTH OF PUERTO RICO Dr.Pedro Perea Fajardo Vocational High School P.O. Box 1330 Mayaguez, P.R. 00681

Date: August 22, 2003

CERTIFICATION

TO WHOM IT MAY CONCERN:

I hereby certify that <u>Ramón Rodriguez Rosario</u> was a student at the Dr. Pedro Perea Fajardo Vocational High School of Mayaguez during the <u>1985 - 1988</u> school years and he took a course in <u>Welding and General Studies</u>.

- (X) He graduated on the date of: May 27, 1988
- () He did not complete the course

Issued upon request by: studies [sic]

Sincerely,

[Signature illegible] Gladys M. Hernandez Ortiz Principal

[Document bears the imprint of a round rubber stamp in lower left corner that reads as follows:]

Dr. Pedro Perea Fajardo Vocational High School Mayaguez

ED08168RT.eic



ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO ESCUELA SUPERIOR VOCACIONAL DR. PEDRO PEREA FAJARDO P.O. BOX 1330 . -MAYAGUEZ, P.R. 00681

Fecha: <u>22/29010/03</u>

CERTIFICACION

2 O7	IEN PI	JED A	INTERE	SAR.
$\kappa \circ \circ$	'14V' '4 '	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	~~~~~~~	~~~

Por este medio certifico que <u>Ramon Rodriguez Pasario</u> fue estudiante

de la Escuela Superior Vocacional, Dr. Pedro Perea Fajardo de Mayagüez durante el año escolar

1985 at 1988 y tomó ef curso de Saldadura y Curso General.

(x) Se graduó el día: 27/mays/1988 .

() No terminó el curso.

Se expide a solicitud de: <u>lstudio</u>.

Cordialmente,

GLADYS M. HERNANDEZ ORTIZ

DIRECTORA



PROOF OF SERVICE 1 I, the undersigned, declare that I am a resident or employed in Riverside 2 3 County, California; that my business address is the Federal Public Defender's Office, 3801 University Avenue, Suite 150; Riverside, California 92501; that I am over the 4 age of eighteen years; that I am not a party to the above-entitled action; that I am 5 employed by the Federal Public Defender for the Central District of California, who 6 7 is a member of the Bar of the United States District Court for the Central District of California, and at whose direction I served the DEFENDANT'S LETTER AND 8 DOCUMENT RE: SENTENCING. On November 10, 2010, following ordinary business practice, service was: 10 11 [X] Placed in a closed 1 By hand-Placed in a sealed envelope, for collection and delivery addressed envelope for collection and hand-delivery by our internal as follows: mailing via United States 12 staff, addressed as follows: Mail, addressed as follows: 13 14 RISTINA AYE Assistant United States Attorney S. Probation Officer 15 United States Probation Officer 312 N. Spring Street 3880 Lemon Street, Suite 210 6th Floor Los Angeles, CA 90012 Riverside, California 92501 16 l 17 This proof of service is executed at Riverside, California, on November 10 , 2010. 18 19 I declare under penalty of perjury that the foregoing is true and correct to the 20 best of my knowledge. 21 22 23 24 25 26 27

28